Euroopan parlamentti
2019-2024

Kalatalousvaliokunta

2018/0193(COD)

19.2.2020

***I
MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi
asetuksen (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten
(EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 1967/2006, (EY) N:o 1005/2008 ja Euroopan
parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1139 muuttamisesta
kalastuksenvalvonnan osalta
(COM(2018)0368 – C8-0238/2018 – 2018/0193(COD))

Kalatalousvaliokunta

Esittelijä: Clara Aguilera

Menettelyjen symbolit

*	Kuulemismenettely
***	Hyväksyntämenettely
***I	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (ensimmäinen käsittely)
***II	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (toinen käsittely)
***III	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursiivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ▌ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli.
Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5

PERUSTELUT 61

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 1967/2006, (EY) N:o 1005/2008 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1139 muuttamisesta kalastuksenvalvonnan osalta (COM(2018)0368 – C8-0238/2018 – 2018/0193(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0368),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0238/2018),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

– ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 12 päivänä joulukuuta 2018 antaman lausunnon[1],

– ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

– ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan lausunnon,

– ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön (A9-0000/2020),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, tekee siihen huomattavia muutoksia tai aikoo tehdä siihen huomattavia muutoksia;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

[1] EUVL C 110, de 22.3.2019, s. 118.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Yhteistä kalastuspolitiikkaa on uudistettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1380/2013[28]. Yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteet sekä kalastuksenvalvontaa ja täytäntöönpanoa koskevat vaatimukset vahvistetaan mainitun asetuksen 2 ja 36 artiklassa. Kalastuspolitiikan onnistunut toteutus edellyttää tehokasta ***ja ajantasaista valvonta-*** ja ***täytäntöönpanojärjestelmää***.	(1) Yhteistä kalastuspolitiikkaa on uudistettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1380/2013[28]. Yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteet sekä kalastuksenvalvontaa ja täytäntöönpanoa koskevat vaatimukset vahvistetaan mainitun asetuksen 2 ja 36 artiklassa. Kalastuspolitiikan onnistunut toteutus edellyttää ***yksinkertaista, avointa ja*** tehokasta ***valvontajärjestelmää, joka takaa tehokkaan, yhdenmukaisen*** ja ***ajantasaisen täytäntöönpanon jäsenvaltioissa***.
[28] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).	[28] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

Or. es

Perustelu

Kalastuksen uuden valvontajärjestelmän on oltava yksinkertainen, avoin ja tehokas, ja sen on taattava tehokas, ajantasainen ja yhdenmukainen täytäntöönpano jäsenvaltioissa.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Virkistyskalastuksella on tärkeä	(30) Virkistyskalastuksella on tärkeä

rooli unionissa sekä biologiselta että taloudelliselta ja sosiaaliselta kannalta. Kun otetaan huomioon virkistyskalastuksen merkittävät vaikutukset tiettyihin kalakantoihin, on tarpeen säätää erityisistä välineistä, joiden avulla jäsenvaltiot voivat valvoa virkistyskalastusta tehokkaasti. Rekisteröinti- tai lupajärjestelmällä olisi mahdollistettava virkistyskalastukseen osallistuvien fyysisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden lukumäärän tarkka määrittäminen sekä saaliisiin ja kalastuskäytänteisiin liittyvien luotettavien tietojen kerääminen. Riittävien ja luotettavien virkistyskalastusta koskevien tietojen kerääminen on tarpeen, jotta voidaan arvioida ***tällaisten kalastuskäytäntöjen vaikutusta*** kalakantoihin ja antaa jäsenvaltioille ja komissiolle meren elollisten luonnonvarojen tehokkaaseen hoitoon ja valvontaan tarvittavat tiedot.	rooli unionissa sekä biologiselta että taloudelliselta ja sosiaaliselta kannalta. Kun otetaan huomioon virkistyskalastuksen merkittävät vaikutukset tiettyihin kalakantoihin, on tarpeen säätää erityisistä välineistä, joiden avulla jäsenvaltiot voivat valvoa virkistyskalastusta tehokkaasti. Rekisteröinti- tai lupajärjestelmällä olisi mahdollistettava virkistyskalastukseen osallistuvien fyysisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden lukumäärän tarkka määrittäminen sekä saaliisiin ja kalastuskäytänteisiin liittyvien luotettavien tietojen kerääminen. Riittävien ja luotettavien virkistyskalastusta koskevien tietojen kerääminen on tarpeen, jotta voidaan arvioida ***tämän toiminnan ympäristöllinen, taloudellinen ja sosiaalinen vaikutus*** kalakantoihin ja antaa jäsenvaltioille ja komissiolle meren elollisten luonnonvarojen tehokkaaseen hoitoon ja valvontaan tarvittavat tiedot.
	Or. es

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002[32] 18 artiklassa säädettyjen jäljitettävyysvaatimusten mukaisesti komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 931/2011[33] säädetään tietyistä eläinperäisten elintarvikkeiden alaa koskevista jäljitettävyyssäännöistä, joiden mukaan toimijoiden on pidettävä kirjaa tietyistä tiedoista, jotka on toimitettava pyynnöstä toimivaltaisille viranomaisille ja välitettävä sille toimijalle, jolle kalastustuote toimitetaan. Kalastusalalla jäljitettävyys on tärkeää paitsi	(34) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002[32] 18 artiklassa säädettyjen jäljitettävyysvaatimusten mukaisesti komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 931/2011[33] säädetään tietyistä eläinperäisten elintarvikkeiden alaa koskevista jäljitettävyyssäännöistä, joiden mukaan toimijoiden on pidettävä kirjaa tietyistä tiedoista, jotka on toimitettava pyynnöstä toimivaltaisille viranomaisille ja välitettävä sille toimijalle, jolle kalastustuote toimitetaan. Kalastusalalla jäljitettävyys on tärkeää paitsi

elintarviketurvallisuuden kannalta myös valvonnan sekä kuluttajien etujen suojelun varmistamiseksi.	elintarviketurvallisuuden kannalta myös valvonnan sekä kuluttajien etujen suojelun varmistamiseksi ***ja sen on autettava välttämään laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastus)***.
_____	_____
[32] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28 päivänä tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1).	[32] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28 päivänä tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1).
[33] Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 931/2011, annettu 19 päivänä syyskuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 178/2002 eläinperäisille elintarvikkeille asetetuista jäljitettävyysvaatimuksista (EUVL L 242, 20.9.2011, s. 2).	[33] Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 931/2011, annettu 19 päivänä syyskuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 178/2002 eläinperäisille elintarvikkeille asetetuista jäljitettävyysvaatimuksista (EUVL L 242, 20.9.2011, s. 2).

Or. es

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 75 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(75 a) On tarpeen muuttaa asetusta (EY) N:o 1005/2008 siten, että sopimuksilla estetään LIS-kalastuksen esiintyminen, ja että siihen sisällytetään mahdollisuus ottaa käyttöön kalastustuotteita koskevia suojatoimenpiteitä, kuten mahdollisuus keskeyttää tullietuudet, kunnes LIS-kalastuksesta annettu keltainen kortti on peruutettu.

Or. es

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
4 artikla – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”2. ’yhteisen kalastuspolitiikan säännöillä’ tarkoitetaan elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämiseen, hoitoon ja hyödyntämiseen, vesiviljelyyn sekä kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostukseen, kuljetukseen ja kaupan pitämiseen liittyvää unionin lainsäädäntöä;	”2. ’yhteisen kalastuspolitiikan säännöillä’ tarkoitetaan elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämiseen, hoitoon ja hyödyntämiseen, vesiviljelyyn sekä kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostukseen, kuljetukseen ja kaupan pitämiseen liittyvää unionin lainsäädäntöä***, mukaan lukien tekniset toimenpiteet kalavarojen säilyttämiseksi ja meriekosysteemien suojelemiseksi***;”

Or. es

Perustelu

Laadun parantamiseksi tähän määritelmään on nimenomaisesti sisällytettävä meren luonnonvarojen säilyttämistä ja meriekosysteemien suojelua koskevat tekniset toimenpiteet.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1224/2009
4 artikla – 3 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	b a) Korvataan 3 kohta seuraavasti:
3) ’valvonnalla’ tarkoitetaan seurantaa ja tarkkailua;	***”***3) ’valvonnalla’ tarkoitetaan ***kalastustoiminnan*** seurantaa ja tarkkailua;***”***

Or. es

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/HTML/?uri=CELEX:02009R1224-20190814&qid=1582016726712&from=EN)

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – e alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
4 artikla – 14 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”14. ’kalastusrajoitusalueella’ tarkoitetaan mitä tahansa merialuetta, jossa kalastustoiminta on joko rajoitettua tai kiellettyä väliaikaisesti tai pysyvästi;”	”14. ’kalastusrajoitusalueella’ tarkoitetaan mitä tahansa merialuetta, jossa kalastustoiminta on ***alueellisen, kansallisen, unionin tai kansainvälisen lainsäädännön nojalla*** joko rajoitettua tai kiellettyä väliaikaisesti tai pysyvästi;”

Or. es

Perustelu

On tarpeen täsmentää, että kalastusrajoitusalueet voivat perustua kansallisella, unionin tai kansainvälisellä tasolla hyväksyttyihin säännöksiin.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – e a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1224/2009
4 artikla – 16 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	e a) Korvataan 16 kohta seuraavasti:
16) ’jälleenlaivauksella’ tarkoitetaan kaikkien tai joidenkin aluksella olevien kalastus- tai vesiviljelytuotteiden purkamista toiseen alukseen;	***”***16) ’jälleenlaivauksella’ tarkoitetaan kaikkien tai joidenkin aluksella olevien kalastus- tai vesiviljelytuotteiden purkamista toiseen alukseen ***satamassa tai merellä***;

Or. es

Perustelu

Oikeusvarmuuden vuoksi on tarpeen täsmentää, että jälleenlaivaus voi tapahtua sekä merellä että satamassa.

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/HTML/?uri=CELEX:02009R1224-20190814&qid=1582016726712&from=FI

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – f alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
4 artikla – 20 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”20. ’erällä’ tarkoitetaan kalastus- tai vesiviljelytuotteiden ***yksiköistä koostuvaa erää***;”	”20. ’erällä’ tarkoitetaan ***sellaisten tiettyyn lajiin kuuluvien*** kalastus- tai vesiviljelytuotteiden ***määrää, joilla on yhteinen alkuperä***;”

Or. es

Perustelu

’Erän’ määritelmä on moniselitteinen, minkä vuoksi sitä olisi muutettava selkeäksi ja yleiseksi, koska 56 a artiklassa vahvistetaan kalastus- ja vesiviljelytuote-eriä koskevat vaatimukset.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – f a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1224/2009
4 artikla – 21 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	f a) Korvataan 21 kohta seuraavasti:
21) ’jalostuksella’ tarkoitetaan tarjontamuodon valmisteluprosessia. Siihen kuuluu fileointi, pakkaaminen, purkittaminen, ***jäädyttäminen***, savustus, suolaus, kypsennys, suola- tai etikkaliemeen säilöminen, kuivaaminen tai	***”21)*** ’jalostuksella’ tarkoitetaan ***kalastus- ja vesiviljelytuotteiden*** tarjontamuodon valmisteluprosessia. Siihen kuuluu ***kalastus- tai vesiviljelytuotteiden sisäelinten poisto ja kaikenlainen paloittelu,*** fileointi, pakkaaminen,

millä tahansa muulla tavalla toteutettu kalan kauppaan valmistelu;	purkittaminen, ***jäähdyttäminen***, savustus, suolaus, kypsennys, suola- tai etikkaliemeen säilöminen, kuivaaminen tai millä tahansa muulla tavalla toteutettu kalan kauppaan valmistelu;***”***

Or. es

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/HTML/?uri=CELEX:02009R1224-20190814&qid=1582016726712&from=EN)

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – f b alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1224/2009
4 artikla – 22 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	f b) muutetaan 22 alakohta seuraavasti:
22) ’purkamisella’ tarkoitetaan minkä tahansa kalastustuotemäärän ***tyhjentämistä*** kalastusalukselta maihin;	***”***22) ’purkamisella’ tarkoitetaan minkä tahansa kalastustuotemäärän ***tyhjentämiseen*** kalastusalukselta maihin ***tarvittavaa koko prosessin kattavaa ajanjaksoa***;

Or. es

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/HTML/?uri=CELEX:02009R1224-20190814&qid=1582016726712&from=EN)

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – h alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
4 artikla – 23 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) Kumotaan 23 alakohta.	***Poistetaan.***

Or. es

Perustelu

Koska vähittäiskauppa on tärkeä lenkki kaupan pitämisen ketjussa, on aiheellista säilyttää asetuksen (EU) N:o 1224/2009 23 alakohta.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – i a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1224/2009
4 artikla – 28 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	28 a. ’virkistyskalastukseen käytettävillä vuokra-aluksilla’ tarkoitetaan laivurin ohjaamia laivoja tai aluksia, joilla matkustajia kuljetetaan merelle harjoittamaan virkistyskalastusta;

Or. es

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – k a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1224/2009
4 artikla – 34 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	34 a. ’jäljitettävyydellä’ tarkoitetaan mahdollisuutta jäljittää ja seurata järjestelmällisesti rekisteröityjen tunnistetietojen avulla kaikkia elintarvikkeeseen liittyviä tietoja tai osaa niistä kaikissa tuotannon, jalostuksen ja jakelun vaiheissa.

Or. es

Perustelu

On tarpeen sisällyttää tähän asetukseen jäljitettävyyden selkeä määritelmä, jotta voidaan erottaa valvontaa koskevat vaatimukset merkintää koskevista vaatimuksista, joilla pyritään ainoastaan avoimuuteen kuluttajia kohtaan. Jäljitettävyys kalatalousalalla on välttämätöntä

paitsi kuluttajiin kohdistuvan avoimuuden kannalta myös elintarviketurvallisuuden sekä laittoman, sääntelemättömän ja ilmoittamattoman kalastustoiminnan valvonnan kannalta. Tätä varten on mukautettu elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista 28. tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 konsolidoituun versioon sisältyvää määritelmää.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
5 artikla – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”2. Kumotaan 5 artiklan 6 kohta.	***Poistetaan.***

Or. es

Perustelu

Euroopan meri- ja kalatalousrahaston rahoituksen myöntämisen edellytyksenä on edelleen pidettävä tehokkaan valvonta-, tarkastus- ja täytäntöönpanojärjestelmän hallinnoimista ja ylläpitämistä koskevan velvoitteen noudattamista.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
6 artikla – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin kalastusalusta voidaan käyttää meren elollisten luonnonvarojen kaupalliseen hyödyntämiseen vain, jos ***sillä*** on voimassa oleva kalastuslisenssi.	1. Unionin kalastusalusta voidaan käyttää meren elollisten luonnonvarojen kaupalliseen hyödyntämiseen vain, jos ***sen omistajalla tai varustajalla*** on ***jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten myöntämä*** voimassa oleva kalastuslisenssi.

Or. es

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
6 artikla – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Lippujäsenvaltion on keskeytettävä tilapäisesti sellaisen ***aluksen*** kalastuslisenssin voimassaolo, ***joka*** on tilapäisesti poistettu käytöstä tuon jäsenvaltion päätöksellä tai jonka kalastusluvan voimassaolo on keskeytetty 91 b artiklan mukaisesti.	3. Lippujäsenvaltion on keskeytettävä tilapäisesti sellaisen ***omistajan tai varustajan*** kalastuslisenssin voimassaolo, ***jonka alus*** on tilapäisesti poistettu käytöstä tuon jäsenvaltion päätöksellä tai jonka kalastusluvan voimassaolo on keskeytetty 91 b artiklan mukaisesti***, ja ilmoitettava tästä välittömästi Euroopan kalastuksenvalvontavirastolle***.

Or. es

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
6 artikla – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Lippujäsenvaltion on peruutettava pysyvästi sellaisen ***aluksen*** kalastuslisenssi, ***johon*** sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 22 artiklassa tarkoitettua kalastuskapasiteetin mukauttamistoimenpidettä tai jonka kalastuslupa on peruutettu pysyvästi 91 b artiklan mukaisesti.	4. Lippujäsenvaltion on peruutettava pysyvästi sellaisen ***omistajan tai varustajan*** kalastuslisenssi, ***jonka alukseen*** sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 22 artiklassa tarkoitettua kalastuskapasiteetin mukauttamistoimenpidettä tai jonka kalastuslupa on peruutettu pysyvästi 91 b artiklan mukaisesti***, ja ilmoitettava tästä välittömästi Euroopan kalastuksenvalvontavirastolle***.

Or. es

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
9 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin kalastusaluksilla on oltava asennettuna täysin toimiva laite, jonka säännöllisesti lähettämien aluksen paikkatietojen avulla alusten seurantajärjestelmä voi paikantaa ja tunnistaa tällaisen aluksen automaattisesti.	Unionin kalastusaluksilla on oltava asennettuna täysin toimiva laite, jonka säännöllisesti ***lähes reaaliaikaisesti tai enintään kymmenen minuutin välein*** lähettämien aluksen paikkatietojen avulla alusten seurantajärjestelmä voi paikantaa ja tunnistaa tällaisen aluksen automaattisesti.

Or. es

Perustelu

Teknologian kehityksen ansiosta kalastusalukset voidaan varustaa seurantalaitteilla, jotka pystyvät siirtämään tietoja reaaliaikaisesti.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
9 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Alusten seurantajärjestelmien ansiosta 9 a artiklassa tarkoitetulla lippujäsenvaltion kalastuksenseurantakeskuksella on mahdollisuus määrittää kalastusaluksen sijainti kaikkina aikoina. Aluksen paikkatietojen ja sijainnin määrittämisen on tapahduttava joko satelliittiyhteyden avulla tai käyttämällä maalta käsin toimivaa matkaviestintäverkkoa silloin, kun alus on sellaisen verkon ulottuvilla.	Alusten seurantajärjestelmien ansiosta 9 a artiklassa tarkoitetulla lippujäsenvaltion kalastuksenseurantakeskuksella on mahdollisuus määrittää kalastusaluksen sijainti kaikkina aikoina. Aluksen paikkatietojen ja sijainnin määrittämisen on tapahduttava joko satelliittiyhteyden avulla tai käyttämällä maalta käsin toimivaa matkaviestintäverkkoa silloin, kun alus on sellaisen verkon ulottuvilla***, taikka muun datasiirtoa tai -liikennettä varten käytettävissä olevan tekniikan avulla***.

Or. es

Perustelu

On välttämätöntä, että alusten satelliittiseurantajärjestelmiin voidaan tulevaisuudessa sisällyttää uusia teknologioita.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
9 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, suurimmalta pituudeltaan alle 12 metriä pitkien unionin kalastusalusten päälliköt voivat pitää aluksilla mobiililaitetta, jonka säännöllisesti lähettämien aluksen paikkatietojen avulla alusten seurantajärjestelmä voi paikantaa ja tunnistaa tällaisen aluksen automaattisesti. Jos laite ei ole ***matkaviestintäverkon*** ulottuvilla, aluksen paikkatiedot on kirjattava kyseisen ajanjakson aikana ja ne on toimitettava heti, kun alus on tällaisen verkon ulottuvilla ja viimeistään ***ennen satamaan saapumista***.	3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, suurimmalta pituudeltaan alle 12 metriä pitkien unionin kalastusalusten päälliköt voivat pitää aluksilla mobiililaitetta, jonka säännöllisesti ***lähes reaaliaikaisesti tai enintään kymmenen minuutin välein*** lähettämien aluksen paikkatietojen avulla alusten seurantajärjestelmä voi paikantaa ja tunnistaa tällaisen aluksen automaattisesti. Jos laite ei ole ***viestintäverkon*** ulottuvilla, aluksen paikkatiedot on kirjattava kyseisen ajanjakson aikana ja ne on toimitettava heti, kun alus on tällaisen verkon ulottuvilla ja viimeistään ***aluksen saapuessa satamaan***.

Or. es

Perustelu

Teknologian kehityksen ansiosta kalastusalukset voidaan varustaa seurantalaitteilla, jotka pystyvät siirtämään tietoja reaaliaikaisesti. On lisäksi välttämätöntä, että alusten satelliittiseurantajärjestelmiin voidaan tulevaisuudessa sisällyttää uusia teknologioita.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
9 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Kun unionin kalastusalus on jonkin toisen jäsenvaltion vesillä, lippujäsenvaltion on toimitettava automaattisesti kyseisen aluksen paikkatiedot rannikkojäsenvaltioiden kalastuksenseurantakeskuksille. Aluksen paikkatiedot on toimitettava myös sille jäsenvaltiolle, jonka satamissa kalastusalus todennäköisesti purkaa saaliinsa tai jonka vesillä kalastusalus todennäköisesti jatkaa kalastustoimintaansa.	4. Kun unionin kalastusalus on jonkin toisen jäsenvaltion vesillä, lippujäsenvaltion on toimitettava automaattisesti kyseisen aluksen paikkatiedot rannikkojäsenvaltioiden kalastuksenseurantakeskuksille. Aluksen paikkatiedot ***kaikilta kalastusmatkoilta*** on toimitettava ***automaattisesti*** myös sille jäsenvaltiolle, jonka satamissa kalastusalus todennäköisesti purkaa saaliinsa tai jonka vesillä kalastusalus todennäköisesti jatkaa kalastustoimintaansa.

Or. es

Perustelu

On tärkeää, että jäsenvaltiolla on automaattinen pääsy aluksen sijaintitietoihin.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
9 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos unionin kalastusalus harjoittaa toimintaa kolmannen maan vesillä tai sellaisilla vesillä, joiden kalavaroja hoitaa 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, ja jos kyseisen kolmannen maan kanssa tehdyssä sopimuksessa tai kyseisen kansainvälisen järjestön säännöissä niin määrätään, ***nämä tiedot*** on ***annettava*** myös tuon maan tai järjestön käyttöön.	5. Jos unionin kalastusalus harjoittaa toimintaa kolmannen maan vesillä tai sellaisilla vesillä, joiden kalavaroja hoitaa 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, ja jos kyseisen kolmannen maan kanssa tehdyssä sopimuksessa tai kyseisen kansainvälisen järjestön säännöissä niin määrätään, ***aluksen paikkatiedot kaikilta kalastusmatkoilta*** on ***toimitettava***

	automaattisesti myös tuon maan tai järjestön käyttöön.

Or. es

Perustelu

Jos alueellisessa kalastuksenhoitojärjestössä tai kolmannen maan kanssa tehdyssä sopimuksessa määrätään, että niiden vesillä toimivien unionin kalastusalusten sijaintitiedot on toimitettava, kyseiset tiedot on asetettava saataville automaattisesti odottamatta kolmannen maan tai alueellisen kalastuksenhoitojärjestön pyyntöä.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
9 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Tämän artiklan säännöksiä sovelletaan myös jäsenvaltion lipun alla purjehtiviin tukialuksiin, kalanjalostusaluksiin, jälleenlaivausaluksiin ja kalastustuotteiden kuljetukseen varustettuihin rahtialuksiin.

Or. es

Perustelu

Myös tukialukset voivat osallistua laittomaan toimintaan, joten on tärkeää varmistaa, että ne on varustettu alusten paikannuslaitteilla.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
9 artikla – 8 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä täytäntöönpanosäädökset	Nämä täytäntöönpanosäädökset

hyväksytään 119 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.*"*	hyväksytään 119 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. ***Komissio varmistaa, että säännökset ovat tasapainoisia ja oikeasuhteisia tavoitteisiin nähden."***

Or. es

Perustelu

Täytäntöönpanosäädöksiin sisältyvien teknisten eritelmien on oltava tasapainoisia ja oikeasuhteisia tavoitteisiin nähden.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
9 a artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kunkin lippujäsenvaltion on nimettävä kalastuksenseurantakeskuksesta ***vastuussa olevat toimivaltaiset viranomaiset*** ja toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sen kalastuksenseurantakeskuksessa on käytettävissä riittävä määrä henkilöstöä ja että siellä on käytössä tietokonelaitteistot ja -ohjelmistot automaattista tietojenkäsittelyä ja sähköistä tiedonsiirtoa varten. Jäsenvaltioilla on oltava varmuuskopio- ja palautusjärjestelmät järjestelmähäiriöiden varalta. Jäsenvaltioilla voi olla käytössään yhteinen kalastuksenseurantakeskus.	2. Kunkin lippujäsenvaltion on nimettävä ***kansallisten tai alueellisten toimivaltaisten viranomaisten keskuudesta*** kalastuksenseurantakeskuksesta ***päävastuussa oleva toimivaltainen viranomainen*** ja toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sen kalastuksenseurantakeskuksessa on käytettävissä riittävä määrä henkilöstöä ja että siellä on käytössä tietokonelaitteistot ja -ohjelmistot automaattista tietojenkäsittelyä ja sähköistä tiedonsiirtoa varten. Jäsenvaltioilla on oltava varmuuskopio- ja palautusjärjestelmät järjestelmähäiriöiden varalta. Jäsenvaltioilla voi olla käytössään yhteinen kalastuksenseurantakeskus.

Or. es

Perustelu

Valvontaa koskeva toimivalta on sekä kansallisilla viranomaisilla että alueilla useissa jäsenvaltioissa, minkä vuoksi on aiheellista lisätä tämä selvennys selkeyden vuoksi. Tarkistus on osa kompromissia, johon kaikki poliittiset ryhmät pääsivät viime vaalikaudella.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
9 a artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Lippujäsenvaltioiden on varmistettava, että kalastuksenseurantakeskuksilla on pääsy kaikkiin asiaa koskeviin tietoihin, erityisesti 109 ja 110 artiklassa luetelluilla tavoilla***, ja että keskukset toimivat*** *7* päivää viikossa ja 24 tuntia vuorokaudessa.	3. Lippujäsenvaltioiden on varmistettava, että kalastuksenseurantakeskuksilla on pääsy kaikkiin asiaa koskeviin tietoihin, erityisesti 109 ja 110 artiklassa luetelluilla tavoilla ***taaten tällä tavalla seurannan seitsemän*** päivää viikossa ja 24 tuntia vuorokaudessa.

Or. es

Perustelu

Selvennys olisi lisättävä selkeyden vuoksi. Tarkistus on osa kompromissia, johon kaikki poliittiset ryhmät pääsivät viime vaalikaudella.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
14 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) saaliiden pyyntipäivämäärä ***ja tarvittaessa pyyntiaika***;	d) saaliiden pyyntipäivämäärä;

Or. es

Perustelu

Aluksella harjoitettavaan kalastustoimintaan liittyvä liiallinen byrokratia, kuten pyyntiajan ilmoittaminen, on alusten päälliköille lankeava rasite, joka voi vaikuttaa siten, että tarkastukset vähentävät huomion kiinnittämistä aluksen turvallisuuteen, kalastustoimiin jne. Alukselle aiheutuvan hallinnollisen rasitteen on oltava mahdollisimman pieni.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
14 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) pyydystyyppi, tekniset eritelmät ja mitat;	f) pyydystyyppi, tekniset eritelmät ja ***likimääräiset*** mitat;

Or. es

Perustelu

Pyydysten kokoa koskevien tietojen olisi oltava likimääräisä, jotta pienet vaihtelut eivät aiheuttaisi huolta puutteista tai rikkeistä.

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
14 artikla – 2 kohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) kaikkien sellaisten lajien arvioidut poisheitetyt määrät ***elopainona***, joihin ei sovelleta purkamisvelvoitetta;	h) kaikkien sellaisten lajien arvioidut poisheitetyt määrät, joihin ei sovelleta purkamisvelvoitetta;

Or. es

Perustelu

Ehdotuksessa esitetään sellaisten lajien poisheitettyjen saaliiden kirjaamista, joiden osalta ei ole velvoitetta satamaan kuljettamiseen. Näiden saaliiden (esimerkiksi pienet pelagiset lajit, jotka palautetaan elävinä mereen, tai simpukat) määrän arviointi on teknisesti erittäin

vaikeaa, siksi sen soveltaminen ja mahdollinen täsmentäminen olisi jätettävä alusten päälliköiden tehtäväksi.

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kadonneen pyydyksen laji;	a) kadonneen pyydyksen laji ***ja likimääräinen koko***;

Or. es

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
14 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) pyydyksen ***katoamispäivä- ja aika***;	b) pyydyksen ***katoamispäivä***;

Or. es

Perustelu

Tiettyjen pyydysten, kuten pitkän siiman, osalta katoamisaika voi olla epätarkka ja sen hyöty kyseenalainen.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
14 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Verrattuna purettuihin määriin tai tarkastuksen tuloksiin sallittu poikkeama arvioissa, jotka on kirjattu kalastuspäiväkirjaan aluksella pidettyjen kalojen määristä kilogrammoina, on lajikohtaisesti 10 prosenttia. Niiden aluksella pidettävien lajien osalta, jotka eivät ylitä 50:tä kilogrammaa elopainona ilmaistuna, sallittu lajikohtainen poikkeama on 20 prosenttia.	Verrattuna purettuihin määriin tai tarkastuksen tuloksiin sallittu poikkeama arvioissa, jotka on kirjattu kalastuspäiväkirjaan aluksella pidettyjen kalojen määristä kilogrammoina, on lajikohtaisesti 10 prosenttia. Niiden ***sekalajisaaliiden, pienten pelagisten lajien kurenuottasaaliiden tai*** aluksella pidettävien lajien osalta, jotka eivät ylitä 50:tä kilogrammaa elopainona ilmaistuna, sallittu lajikohtainen poikkeama on 20 prosenttia***. Tonnikalan osalta se on 25 prosenttia.***

Or. es

Perustelu

Kaikki kuullut asiantuntijat ovat yhtä mieltä siitä, että on mahdotonta asettaa yleinen 10 prosentin toleranssi tietyille kalastuksille, minkä vuoksi on tarpeen ottaa käyttöön poikkeuksia. Tämä koskee Välimeren sekasaaliita, pienten pelagisten lajien nuottakalastussaaliita ja tonnikalaa.

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
14 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, kun kyseessä ovat ***asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisessä ja kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetuissa kalastuksissa lajittelemattomina puretut saaliit, tässä kohdassa vahvistettuja sallittuja poikkeamia ei sovelleta niiden lajien saaliisiin***, jotka ***täyttävät molemmat seuraavista edellytyksistä***:	Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, kun kyseessä ovat ***pienten pelagisten lajien kalastukset (makrilli, silli, piikkimakrilli, mustakitaturska, karjukala, sardelli, kultakuore, sardiini ja kilohaili) ja teolliseen käyttöön tarkoitetut kalastukset (esimerkiksi villakuore, isotuulenkala ja harmaaturska)***, jotka ***puretaan lajittelemattomina, sovelletaan seuraavia poikkeuksia***:

Or. es

Perustelu

Sellaisen kalastusaluksen päällikön, joka kalastaa pelagisia tai teollisia lajeja ja pitää saaliit tuoreina ja lajittelemattomina, on käytännössä mahdotonta pitää kirjaa kaikista pyydetyistä lajeista, joiden elopaino ylittää 50 kilogramman rajan (sallittu poikkeama vain 10 prosenttia lajia kohti).

(Komission tekstin 2 kohdan viimeisestä lauseesta tulee parlamentin tarkistuksessa a) alakohta, ks. tarkistus 35.)

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
14 artikla – 4 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) niiden osuus on alle 1 prosenttia kaikkien purettujen lajien painosta; ja	***a) tässä kohdassa vahvistettuja sallittuja poikkeamia ei sovelleta niiden lajien saaliisiin, jotka täyttävät jommankumman seuraavista edellytyksistä:***
	i) niiden osuus on alle 1 prosenttia kaikkien purettujen lajien painosta; tai
	ii) niiden kokonaispaino on alle 100 kg.

Or. es

Perustelu

(Komission tekstin a) alakohdasta tulee parlamentin tarkistuksessa 35 a) alakohdan i) alakohta.)

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
14 artikla – 4 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) niiden kokonaispaino on alle 100 kg.	***b) jäsenvaltioihin, jotka ovat hyväksyneet komission hyväksymän riskiperusteisen näytteenottosuunnitelman lajittelemattomien purettujen saaliiden punnitsemiseksi, sovelletaan seuraavia poikkeamarajoituksia:***
	i) pienten pelagisten lajien ja teolliseen käyttöön tarkoitettujen kalastusten osalta sallittu poikkeama kalastuspäiväkirjaan kirjatuissa arvioissa aluksella pidettyjen kalojen määristä kilogrammoina on 10 prosenttia kunkin lajin kalastuspäiväkirjaan kirjatusta kaikkien lajien kokonaismäärästä;
	ii) muiden, tahattomasti saaliiksi joutuvien lajien osalta sallittu poikkeama kalastuspäiväkirjaan kirjatuissa tai kirjaamattomissa arvioissa aluksella kuljetettujen kalojen määristä kilogrammoina on 200 kg tai 1 prosentti kunkin lajin kalastuspäiväkirjaan kirjatusta kaikkien lajien kokonaismäärästä; ja
	iii) kaikkien lajien kokonaismäärän osalta sallittu poikkeama kalastuspäiväkirjaan kirjatuissa arvioissa aluksella säilytettyjen kalojen kokonaismääristä kilogrammoina on 10 prosenttia kunkin lajin kalastuspäiväkirjaan kirjatusta kaikkien lajien kokonaismäärästä.
	Sallittu poikkeama saa joka tapauksessa olla enintään 20 prosenttia lajia kohden.

Or. es

Perustelu

(Komission tekstin b) alakohdasta tulee parlamentin tarkistuksessa 35 a) alakohdan ii) alakohta.)

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 12 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
15 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Suurimmalta pituudeltaan alle 12 metriä pitkän unionin pyyntialuksen päällikön on toimitettava 14 artiklassa tarkoitetut tiedot sähköisessä muodossa lippujäsenvaltionsa toimivaltaiselle viranomaiselle sen jälkeen, kun viimeinen kalastustoimi on suoritettu ja ennen ***satamaan saapumista***.	2. Suurimmalta pituudeltaan alle 12 metriä pitkän unionin pyyntialuksen päällikön on toimitettava 14 artiklassa tarkoitetut tiedot sähköisessä muodossa ***ja yhteistä ja yksinkertaistettua lomaketta käyttäen*** lippujäsenvaltionsa toimivaltaiselle viranomaiselle sen jälkeen, kun viimeinen kalastustoimi on suoritettu ja ennen ***saaliin purkamista***.

Or. es

Perustelu

Turvallisuussyistä alusten saaliita koskevat tiedot olisi voitava toimittaa sitten, kun alukset ovat satamarakenteiden tarjoamassa suojassa.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 13 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
15 a artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) kalastuspäiväkirjan tietojen toimittamistiheys.	***Poistetaan.***

Or. es

Perustelu

Kalastuspäiväkirjan tietojen toimittamistiheys on määritelty tässä asetuksessa.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 15 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
17 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Rajoittamatta monivuotisiin suunnitelmiin sisältyvien erityssäännösten soveltamista suurimmalta pituudeltaan vähintään 12 metriä pitkien unionin kalastusalusten päälliköiden on ilmoitettava sähköisesti vähintään neljä tuntia ennen arvioitua satamaantuloaikaa lippujäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille seuraavat tiedot:	1. Rajoittamatta monivuotisiin suunnitelmiin sisältyvien erityssäännösten soveltamista suurimmalta pituudeltaan vähintään 12 metriä pitkien unionin kalastusalusten***, joilla tehdään yli 12 tuntia kestäviä kalastusmatkoja,*** päälliköiden on ilmoitettava sähköisesti vähintään neljä tuntia ennen arvioitua satamaantuloaikaa***, paitsi poikkeustilanteissa,*** lippujäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille seuraavat tiedot:

Or. es

Perustelu

Tietyt pienimuotoista kalastusta harjoittavat alukset viipyvät kalastusmatkalla vain lyhyen ajan. Näiden alusten velvoittaminen tekemään ilmoitukset neljä tuntia ennen satamaan saapumista ei useimmissa tapauksissa ole mahdollista, minkä vuoksi tällainen ilmoitus olisi sallittava välittömästi ennen saaliin purkamista ja punnitsemista.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 15 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
17 artikla – 1 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”1 a. Rannikkojäsenvaltio voi ***määrätä lyhyemmästä ennakkoilmoitusajasta*** niille lippunsa alla purjehtiville aluksille, jotka toimivat yksinomaan sen aluevesillä, edellyttäen, että tämä ei heikennä jäsenvaltioiden kykyä suorittaa tarkastuksia.”	”1 a. Rannikkojäsenvaltio voi ***mukauttaa ennakkoilmoitusaikaa lyhyemmäksi*** niille lippunsa alla purjehtiville aluksille, jotka toimivat yksinomaan sen aluevesillä, edellyttäen, että tämä ei heikennä jäsenvaltioiden kykyä suorittaa tarkastuksia.”

Or. es

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 15 alakohta – c alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
17 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tiettyjen kalastusalusluokkien vapauttaminen 1 kohdassa vahvistetusta velvollisuudesta ottaen huomioon aluksesta purettavien kalastustuotteiden määrät ja tyypit;	a) tiettyjen kalastusalusluokkien vapauttaminen 1 kohdassa vahvistetusta velvollisuudesta ottaen huomioon aluksesta purettavien kalastustuotteiden määrät ja tyypit ***sekä yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattamatta jättämisen riski***;

Or. es

Perustelu

Ennakkoilmoitus on kalastuksen valvontaviranomaisille erittäin hyödyllinen väline, jonka avulla ne voivat suunnitella saaliin purkamista tehokkaammin. Poikkeuksena tähän sääntöön olisi oltava ainoastaan alukset, joiden osalta yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattamatta jättämisen riski on pieni.

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 17 a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1224/2009
19 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	17 a) Lisätään 19 artiklaan kohta seuraavasti:
	Ylivoimaiseksi esteeksi katsotaan mikä tahansa tilanne, joka liittyy moottorin vakaviin toimintahäiriöihin, lääkinnällisistä syistä tapahtuvaan evakuointiin tai äärimmäisistä sääolosuhteista johtuvaan suojan tarpeeseen. Satamaan saapumisen jälkeen

päällikön on täydennettävä kaikki aiemmin lähetetystä ennakkoilmoituksesta puuttuvat tiedot.

Or. es

Perustelu

On tarpeen määritellä mitä ylivoimaisella esteellä tarkoitetaan.

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 18 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
19 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin kalastusaluksilla on lupa ainoastaan purkaa saalista aluksesta unionin vesien ulkopuolella sijaitsevissa satamissa, jos ne ovat ilmoittaneet sähköisessä muodossa lippujäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille 3 kohdassa luetellut tiedot vähintään ***kolme päivää*** ennen arvioitua satamaantuloaikaa, ja jos lippujäsenvaltio ei ole evännyt purkamislupaa tämän määräajan kuluessa.	1. Unionin kalastusaluksilla on lupa ainoastaan purkaa saalista aluksesta unionin vesien ulkopuolella sijaitsevissa satamissa, jos ne ovat ilmoittaneet sähköisessä muodossa lippujäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille 3 kohdassa luetellut tiedot vähintään ***24 tuntia*** ennen arvioitua satamaantuloaikaa, ja jos lippujäsenvaltio ei ole evännyt purkamislupaa tämän määräajan kuluessa.

Or. es

Perustelu

Koska ilmoitus on tehtävä sähköisesti ja siten hyvin lyhyessä määräajassa ja koska vastaavassa tilanteessa unionin aluevesillä määräaika on selvästi lyhyempi, on lyhennettävä komission ehdottamaa määräaikaa. Ilmoituksen tekeminen 24 tuntia ennen arvioitua satamaantuloaikaa vaikuttaa kohtuulliselta vaatimukselta.

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 18 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
19 a artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Lippujäsenvaltio voi määrätä 1 kohdassa tarkoitettua ennakkoilmoitusta varten lyhyemmän, vähintään ***neljä*** tuntia kestävän ajan sellaisille oman lippunsa alla purjehtiville kalastusaluksille, jotka harjoittavat kalastustoimintaa kolmansien maiden vesillä, ottaen huomioon kalastustuotteiden tyypit sekä kalavesien ja sataman välisen etäisyyden.	2. Lippujäsenvaltio voi määrätä 1 kohdassa tarkoitettua ennakkoilmoitusta varten lyhyemmän, vähintään ***kaksi*** tuntia kestävän ajan sellaisille oman lippunsa alla purjehtiville kalastusaluksille, jotka harjoittavat kalastustoimintaa kolmansien maiden vesillä, ottaen huomioon kalastustuotteiden tyypit sekä kalavesien ja sataman välisen etäisyyden ***sekä yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen tai sen kolmannen maan vesillä, jossa alukset toimivat, sovellettavien sääntöjen noudattamatta jättämisestä. Riskin määrittelyssä jäsenvaltioiden on otettava huomioon kyseisten alusten tekemät vakavat rikkomukset***.

Or. es

Perustelu

Kun kyseessä ovat pienet alukset, kuten kurenuotta-alukset, jotka purkavat saaliinsa Marokon kanssa tehdyn kalastussopimuksen velvoitteiden mukaisesti, sähköisessä muodossa neljä tuntia etukäteen tehtävä ilmoitus voi olla liiallinen, ja se olisi lyhennettävä kahteen tuntiin. Lisäksi kriteereinä, joilla vahvistetaan lyhyemmät ennakkoilmoitusajat, olisi pidettävä riskiä yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattamatta jättämisestä ja kyseisten alusten tekemiä vakavia rikkomisia.

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 19 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
20 artikla – 2 b kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 b. Jotta 2 a kohdan mukaista jälleenlaivauslupaa voidaan hakea, unionin alusten päälliköiden on toimitettava lippujäsenvaltiolleen sähköisesti vähintään ***kolme päivää*** ennen suunniteltua jälleenlaivaustoimea seuraavat tiedot:	2 b. Jotta 2 a kohdan mukaista jälleenlaivauslupaa voidaan hakea, unionin alusten päälliköiden on toimitettava lippujäsenvaltiolleen sähköisesti vähintään ***24 tuntia*** ennen suunniteltua jälleenlaivaustoimea seuraavat tiedot:

Or. es

Perustelu

Ennakkoilmoituksen tekemistä varten tarkoitettu 24 tunnin määräaika on järkevä ratkaisu ja helpottaa hallinnollista taakkaa.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 20 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
21 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Siirretään komissiolle valta antaa 119 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, jotta tietyt kalastusalusluokat voidaan vapauttaa 1 kohdassa säädetystä velvollisuudesta ottaen huomioon kalastustuotteiden määrät ja/tai lajit.”	6. Siirretään komissiolle valta antaa 119 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, jotta tietyt kalastusalusluokat voidaan vapauttaa 1 kohdassa säädetystä velvollisuudesta ottaen huomioon kalastustuotteiden määrät ja/tai lajit ***sekä yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen ja muun asiaa koskevan lainsäädännön noudattamatta jättämisestä. Riskin määrittelyssä on otettava huomioon kyseisten alusten tekemät vakavat rikkomukset***.”

Or. es

Perustelu

Jälleenlaivaustoimiin liittyy riski, että laiton tuonti elintarvikeketjuun sallitaan, ja sen vuoksi poikkeuksia vahvistettaessa olisi otettava huomioon yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattamatta jättämisen riski.

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 21 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
22 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Suurimmalta pituudeltaan vähintään 10 metriä pitkien unionin kalastusalusten päälliköiden on toimitettava 21 artiklassa tarkoitetut tiedot sähköisessä muodossa lippujäsenvaltionsa toimivaltaiselle viranomaiselle 24 tunnin kuluessa jälleenlaivaustoimen päättymisestä.	1. Suurimmalta pituudeltaan vähintään 10 metriä pitkien unionin kalastusalusten päälliköiden on toimitettava 21 artiklassa tarkoitetut tiedot sähköisessä muodossa ***kaikissa jäsenvaltioissa käytössä olevan yhteisen ja unionissa yhteensovitetun lomakkeen avulla*** lippujäsenvaltionsa toimivaltaiselle viranomaiselle 24 tunnin kuluessa jälleenlaivaustoimen päättymisestä.

Or. es

Perustelu

Kalastustoiminnan valvonnan yhdenmukaistamiseksi EU:ssa tarvitaan yksi, kaikissa jäsenvaltioissa käytössä oleva yhteinen lomake.

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 21 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
23 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa on täytettävä sähköinen purkamisilmoitus.	1. Unionin kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa on täytettävä ***yhdenmukaistettu ja kaikissa jäsenvaltioissa käytössä oleva yhteinen*** sähköinen purkamisilmoitus.

Or. es

Perustelu

Kalastustoiminnan valvonnan yhdenmukaistamiseksi EU:ssa tarvitaan yksi, kaikissa jäsenvaltioissa käytössä oleva yhteinen ilmoitus.

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 21 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
23 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) punnitsijan ***rekisteröintinumero***;	g) punnitsijan ***tunnistetiedot***;

Or. es

Perustelu

Jos punnitus suoritetaan paikalla kalahuutokaupassa, katsotaan riittäväksi kyseisen kalahuutokaupan tunnistaminen.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 23 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
25 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava purkamisvelvoitteen tehokas valvonta. Tätä tarkoitusta varten tietty, 2 kohdan mukaisesti vahvistettava vähimmäisprosenttiosuus kalastusaluksia, jotka kalastavat purkamisvelvoitteen alaisia lajeja ja purjehtivat jäsenvaltioiden lipun alla, on varustettava jatkuvasti tallentavilla videovalvontajärjestelmillä (CCTV), joissa on tietojen tallennusominaisuus.	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava purkamisvelvoitteen tehokas valvonta. Tätä tarkoitusta varten tietty, 2 kohdan mukaisesti vahvistettava vähimmäisprosenttiosuus kalastusaluksia, ***joiden on 95 artiklan nojalla hyväksyttyjen eritysten valvonta- ja tarkastusohjelmien puitteissa todettu olevan suuressa vaarassa olla noudattamatta purkamisvelvoitetta ja*** jotka kalastavat purkamisvelvoitteen alaisia lajeja ja purjehtivat jäsenvaltioiden lipun alla, on varustettava jatkuvasti tallentavilla videovalvontajärjestelmillä (CCTV) ***tai muilla vaihtoehtoisilla pois heitettyjä määriä seuraavilla järjestelmillä***, joissa on tietojen tallennusominaisuus.

Or. es

Perustelu

Syyttömyysolettama on oikeudellinen periaate, joka olisi säilytettävä kaikilla aloilla, myös EU:n kalastusalan valvonnassa. Sen vuoksi kameroiden ja muiden poisheittämisen seurantalaitteiden asentaminen on pakollista ainoastaan aluksille, joiden on todettu olevan suuressa vaarassa olla noudattamatta purkamisvelvoitetta.

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 27 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
33 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos jäsenvaltio havaitsee epäjohdonmukaisuuksia 2 ja 3 kohdan mukaisesti komissiolle toimitettujen tietojen ja 109 artiklan mukaisesti tehdyn varmentamisen tulosten välillä, jäsenvaltion on toimitettava komissiolle varmentamiseen perustuvat korjatut määrät heti, kun ne ovat saatavilla ja viimeistään 12 kuukauden kuluttua purkamispäivästä.	4. Jos jäsenvaltio havaitsee epäjohdonmukaisuuksia 2 ja 3 kohdan mukaisesti komissiolle toimitettujen tietojen ja 109 artiklan mukaisesti tehdyn varmentamisen tulosten välillä, ***sen on suoritettava tietojen tarkastuksia ja ristiintarkastuksia siten, että mahdolliset epäjohdonmukaisuudet voidaan korjata. Tämän lisäksi*** jäsenvaltion on toimitettava komissiolle varmentamiseen perustuvat korjatut määrät heti, kun ne ovat saatavilla ja viimeistään 12 kuukauden kuluttua purkamispäivästä.

Or. es

Perustelu

Jos tiedoissa havaitaan epäjohdonmukaisuuksia, jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimitetut tiedot korjataan.

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 27 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
33 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jäsenvaltioiden on kirjattava tieteellisten tutkimusten yhteydessä saadut saaliit, jotka pidetään kaupan ja myydään, tapauksen mukaan myös ne saaliit, joissa koko oli sovellettavaa säilyttämisen vähimmäisviitekokoa pienempi, ja tiedot tällaisista saaliista on toimitettava komissiolle. Saaliit lasketaan osaksi lippujäsenvaltioon sovellettavaa kiintiötä***, sikäli kuin ne ylittävät kyseessä olevat kiintiöt 2 prosentilla***. Tätä kohtaa ei sovelleta saaliisiin, jotka on saatu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1004 (*) 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merellä tehtävien tieteellisten tutkimusten aikana.	6. Jäsenvaltioiden on kirjattava tieteellisten tutkimusten yhteydessä saadut saaliit, jotka pidetään kaupan ja myydään, tapauksen mukaan myös ne saaliit, joissa koko oli sovellettavaa säilyttämisen vähimmäisviitekokoa pienempi, ja tiedot tällaisista saaliista on toimitettava komissiolle. Saaliit lasketaan osaksi lippujäsenvaltioon sovellettavaa kiintiötä. Tätä kohtaa ei sovelleta saaliisiin, jotka on saatu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1004 (*) 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merellä tehtävien tieteellisten tutkimusten aikana.

Or. es

Perustelu

Jos tieteellisestä tutkimuksesta saatuja saaliita pidetään kaupan ja myydään, ne olisi joka tapauksessa laskettava osaksi lippujäsenvaltion kiintiötä, koska kyseessä on pikemminkin kaupallinen kuin tutkimustoimi.

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 27 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
33 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Tieteellisen tutkimuksen yhteydessä saatuja saaliita voidaan käyttää sosiaalisiin hankkeisiin, myös kodittomien ruokkimiseen.

Or. es

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 27 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
33 artikla – 8 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
8. Pyyntiponnistus, jonka sellainen alus, jolla on yksi tai useampi pyyntiponnistusjärjestelmän alainen pyydys tai joka harjoittaa pyyntiponnistusjärjestelmän alaista kalastusta mainitun järjestelmän piiriin kuuluvalla maantieteellisellä alueella, toteuttaa tieteellisen tutkimuksen yhteydessä, luetaan tällaisen yhden tai useamman pyydyksen tai tämän kalastuksen osalta kyseisellä maantieteellisellä alueella asianomaisen aluksen lippujäsenvaltion suurimpaan sallittuun pyyntiponnistukseen, jos tämän pyyntiponnistuksen toteuttamisaikana pyydetyt saaliit pidetään kaupan ja myydään ***ja sikäli kuin ne ylittävät 2 prosenttia osoitetusta pyyntiponnistuksesta***. Tätä kohtaa ei sovelleta saaliisiin, jotka on saatu asetuksen (EU) 2017/1004 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merellä tehtävien tieteellisten tutkimusten aikana.	8. Pyyntiponnistus, jonka sellainen alus, jolla on yksi tai useampi pyyntiponnistusjärjestelmän alainen pyydys tai joka harjoittaa pyyntiponnistusjärjestelmän alaista kalastusta mainitun järjestelmän piiriin kuuluvalla maantieteellisellä alueella, toteuttaa tieteellisen tutkimuksen yhteydessä, luetaan tällaisen yhden tai useamman pyydyksen tai tämän kalastuksen osalta kyseisellä maantieteellisellä alueella asianomaisen aluksen lippujäsenvaltion suurimpaan sallittuun pyyntiponnistukseen, jos tämän pyyntiponnistuksen toteuttamisaikana pyydetyt saaliit pidetään kaupan ja myydään. Tätä kohtaa ei sovelleta saaliisiin, jotka on saatu asetuksen (EU) 2017/1004 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merellä tehtävien tieteellisten tutkimusten aikana.

Or. es

Perustelu

Jos tieteellisestä tutkimuksesta saatuja saaliita pidetään kaupan ja myydään, ne olisi joka tapauksessa laskettava osaksi lippujäsenvaltion kiintiötä, koska kyseessä on pikemminkin kaupallinen kuin tutkimustoimi.

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 28 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
34 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi pyytää jäsenvaltiota toimittamaan 33 artiklassa säädettyä yksityiskohtaisempia tietoja siinä säädettyä useammin, jos todetaan, että 80 prosenttia kannasta tai kantaryhmästä katsotaan käytetyn.”	***1. Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle viipymättä, kun se toteaa, että***
	a) sen lipun alla purjehtivien kalastusalusten kiintiöidyn kalakannan tai kalakantaryhmän saaliista on käytetty 80 prosenttia; tai
	b) tietyn pyydyksen tai kalastuksen ja vastaavan maantieteellisen alueen osalta suurimasta sallitusta pyyntiponnistuksesta, jota sovelletaan kaikkiin sen lipun alla purjehtiviin kalastusaluksiin tai osaan niistä, on käytetty 80 prosenttia.
	Tällaisessa tapauksessa komissio voi pyytää 33 artiklan säännösten mukaisia tietoja yksityiskohtaisempina tai useammin.

Or. es

Perustelu

Kiintiöiden lisäksi pyyntiponnistus koostuu tietyille kalastuksille ja pyydyksille asetettavista pakollisista rajoituksista, jotka on ilmoitettava komissiolle. Lisäksi jäsenvaltiot olisi velvoitettava ilmoittamaan komissiolle, kun kiintiö tai pyyntiponnistus on lähes täyttymässä.

(Komission tekstin 34 kohdasta tulee osa 1 a kohtaa (uusi), ks. tarkistus 56.)

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 28 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
34 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Komissio voi pyytää jäsenvaltiota toimittamaan 33 artiklassa säädettyä yksityiskohtaisempia tietoja siinä säädettyä useammin, jos todetaan, että 80 prosenttia kannasta tai kantaryhmästä katsotaan käytetyn, tai jos tietyn pyydyksen tai kalastuksen ja vastaavan maantieteellisen alueen osalta suurimmasta sallitusta pyyntiponnistuksesta on käytetty 80 prosenttia. Siinä tapauksessa jäsenvaltion on annettava komissiolle pyydetyt tiedot.

Or. es

Perustelu

On tarpeen yhdistää moottoritehon lisääminen ja rikkomuksen käsite toisiinsa, jotta mainittu lisääminen voidaan erottaa muunlaisesta lisäämisestä, jolla parannettaisiin turvallisuutta ja työoloja aluksella.

(Komission tekstin 34 kohdasta tulee osa 1 a kohtaa (uusi), ks. tarkistus 55.)

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 35 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
39 a artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Lisäksi jäsenvaltioiden on varmistettava, että alukset, jotka ovat syyllistyneet moottorin manipulointiin lisätäkseen aluksen tehoa moottoritodistuksessa ilmoitettua jatkuvaa enimmäiskonetehoa suuremmaksi, on

varustettu pysyvästi asennetuilla laitteilla, jotka mittaavat ja tallentavat konetehon.

Or. es

Perustelu

On tarpeen yhdistää moottoritehon lisääminen ja rikkomuksen käsite toisiinsa, jotta mainittu lisääminen voidaan erottaa muunlaisesta lisäämisestä, jolla parannettaisiin turvallisuutta ja työoloja aluksella.

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 37 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
41 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jäsenvaltioiden on tarkistettava konetehoa ja vetoisuutta koskevien tietojen oikeellisuus ja yhdenmukaisuus käyttäen kaikkia saatavilla olevia tietoja, jotka liittyvät kyseisen aluksen teknisiin ominaisuuksiin.

Or. es

Perustelu

Tarkistuksella palautetaan jäsenvaltioiden nykyinen velvoite tarkistaa konetehoa koskevien tietojen oikeellisuus ja yhdenmukaisuus. Lisäksi tietoihin sisällytetään vetoisuus, kuten tilintarkastustuomioistuin suositteli kalastuksenvalvontaa koskevassa vuoden 2017 kertomuksessaan.

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 44 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
55 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) otettava käyttöön rekisteröinti- tai	a) otettava käyttöön rekisteröinti- tai

lupajärjestelmä, jolla valvotaan virkistyskalastukseen osallistuvien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden lukumäärää; ja	lupajärjestelmä, jolla valvotaan virkistyskalastukseen osallistuvien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden lukumäärää ***ja jolla välitetään lupien hakijoille tiedot kyseisellä alueella toteutettavista unionin säilyttämistoimista, mukaan lukien pyyntirajoitukset***; ja

Or. es

Perustelu

Vaikka lainsäädännön puutteellinen tuntemus ei vapauta jäsenvaltioita sen noudattamatta jättämisestä, jäsenvaltioiden olisi autettava virkistyskalastajia saamaan tietoa säilyttämistoimenpiteistä, jotka heidän on otettava huomioon, ja pyyntirajoituksista, joita heidän on noudatettava.

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 44 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
55 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kerättävä tietoja tällaisesta kalastuksesta saaduista saaliista ***saalisilmoitusten avulla tai muilla tiedonkeruujärjestelmillä; tiedonkeruun perustana olevista menetelmistä on ilmoitettava*** komissiolle.	b) kerättävä tietoja tällaisesta kalastuksesta saaduista saaliista ***kaikissa jäsenvaltioissa käytössä olevan yhteisen sähköisen, yksinkertaisen, maksuttoman ja yhdenmukaisen ilmoituksen avulla, joka välitetään*** komissiolle.

Or. es

Perustelu

Aidon yksinkertaistamisen ja tiedonkeruun tehokkuuden toteuttamiseksi virkistyskalastuksen saalisilmoituksen olisi oltava yhteinen ja yhdenmukainen kaikissa jäsenvaltioissa sekä yksinkertainen ja maksuton.

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 44 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
55 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi ***täytäntöönpanosäädöksillä*** antaa yksityiskohtaisia sääntöjä seuraavista:	Komissio voi ***delegoiduilla säädöksillä*** antaa yksityiskohtaisia sääntöjä seuraavista:

Or. es

Perustelu

Koska virkistyskalastus kuuluu jäsenvaltioiden toimivaltaan ja sillä on vaikutusta meren elollisiin luonnonvaroihin, delegoidut säädökset soveltuvat paremmin virkistyskalastusta koskevien sääntöjen kehittämiseen.

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 44 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
55 artikla – 5 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä ***täytäntöönpanosäädökset*** hyväksytään 119 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	Nämä ***delegoidut säädökset*** hyväksytään 119 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Or. es

Perustelu

Koska virkistyskalastus kuuluu jäsenvaltioiden toimivaltaan ja sillä on vaikutusta meren elollisiin luonnonvaroihin, delegoidut säädökset soveltuvat paremmin virkistyskalastusta koskevien sääntöjen kehittämiseen.

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 44 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
55 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tätä artiklaa sovelletaan kaikkeen virkistyskalastukseen, mukaan lukien kaupallisten yhteisöjen matkailualalla ja urheilukilpailujen alalla ***järjestämään kalastustoimintaan.”***	***”6.*** Tätä artiklaa sovelletaan kaikkeen virkistyskalastukseen, mukaan lukien kaupallisten yhteisöjen matkailualalla ja urheilukilpailujen alalla ***järjestämä kalastustoiminta, myös virkistyskalastukseen tarkoitetuilla vuokra-aluksilla.”***

Or. es

Perustelu

Alusten vuokraamisella virkistyskalastukseen on suuri kasvupotentiaali, ja sillä on suora ja välitön vaikutus meren elollisten luonnonvarojen hoitoon.

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 46 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
56 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kukin jäsenvaltio on vastuussa sen valvonnasta, että sen alueella sovelletaan yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä kaikissa kalastus- ja vesiviljelytuotteiden kaupan pitämisen vaiheissa ensimyynnistä vähittäiskauppaan asti, kuljetus mukaan luettuna. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä erityisesti sen varmistamiseksi, että niiden säilyttämisen vähimmäisviitekokoa pienempien kalastustuotteiden käyttö, joihin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklassa tarkoitettua purkamisvelvoitetta, rajoitetaan muihin	1. Kukin jäsenvaltio on vastuussa sen valvonnasta, että sen alueella sovelletaan yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä kaikissa kalastus- ja vesiviljelytuotteiden kaupan pitämisen vaiheissa ensimyynnistä vähittäiskauppaan asti, ***ravintolapalvelut ja*** kuljetus mukaan luettuna. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä erityisesti sen varmistamiseksi, että niiden säilyttämisen vähimmäisviitekokoa pienempien kalastustuotteiden käyttö, joihin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklassa tarkoitettua purkamisvelvoitetta, rajoitetaan muihin

tarkoituksiin kuin suoraan ihmisravinnoksi tarkoitetuksi.	tarkoituksiin kuin suoraan ihmisravinnoksi tarkoitetuksi.

Or. es

Perustelu

Termi ”ensimyynti” tarkentaa ja selventää vaihetta, jossa tuote saatetaan markkinoille, ja vastaa paremmin 59 artiklan säännöksiä. Ravintolapalvelut on otettava mukaan, jotta voidaan kattaa ketjun kaikki vaiheet ”tilalta ruokapöytään”, tässä kuitenkin ”mereltä pöytään”.

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 46 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
56 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Pyydetyt tai kerätyt kalastus-*** ja vesiviljelytuotteet jaotellaan eriin ennen markkinoille saattamista.	1. ***Kalastus-*** ja vesiviljelytuotteet jaotellaan eriin ennen markkinoille saattamista.

Or. es

Perustelu

Termi ”markkinoille saattaminen” on hyvin laaja ja kattaa kaikki prosessit, joilla on paikkansa toimitusketjussa. Koska erien on oltava ensimmäisen menettelyn mukaisia, on asianmukaisempaa käyttää ilmausta ”markkinoille saattaminen”, joka tapahtuu 59 artiklan säännösten mukaisesti tuotteiden ensimyynnillä. Tässä tapauksessa termiä ”markkinoille saattaminen” olisi käytettävä kattamaan tapaukset, joissa kalastustuotteet myydään erissä ennen niiden ensimyyntiä.

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 46 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
56 a artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Erä sisältää ainoastaan yhden***	2. ***Kalastus- ja vesiviljelytuotteiden***

lajin kalastus- tai vesiviljelytuotteita, ***joilla*** on samanlainen tarjontamuoto ***ja jotka ovat*** peräisin samalta asianomaiselta maantieteelliseltä alueelta ***ja*** samalta kalastusalukselta tai kalastusalusten ryhmästä tai samasta vesiviljelyn tuotantoyksiköstä***.***	***erä koostuu yhdestä lajista***, ***jolla*** on samanlainen tarjontamuoto***, joka on*** peräisin samalta asianomaiselta maantieteelliseltä alueelta***,*** samalta kalastusalukselta tai kalastusalusten ryhmästä tai samasta vesiviljelyn tuotantoyksiköstä***;***

Or. es

Perustelu

Kalastus- ja vesiviljelytuote-erien olisi 26. marraskuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2406/96 mukaisesti ensimyyntiä varten vastattava näiden vaatimusten soveltamisalaan kuuluvien lajien koko- ja tuoreusluokkia.

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 46 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
56 a artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, se tuottajajärjestö, jonka jäsen kalastusalusta käyttävä toimija on, tai rekisteröity ostaja voi ennen markkinoille saattamista yhdistää samaan erään samalta asianomaiselta maantieteelliseltä alueelta peräisin olevat alus- ja päiväkohtaiset samaa tarjontamuotoa olevat usean lajin alle 30 kilogrammaa painavat kalastustuotteiden määrät.	3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, se tuottajajärjestö, jonka jäsen kalastusalusta käyttävä toimija on, ***kalahuutokauppa*** tai rekisteröity ostaja voi ennen markkinoille saattamista yhdistää samaan erään samalta asianomaiselta maantieteelliseltä alueelta peräisin olevat alus- ja päiväkohtaiset samaa tarjontamuotoa olevat usean lajin alle 30 kilogrammaa painavat kalastustuotteiden määrät.

Or. es

Perustelu

Kalahuutokauppa on kutsuttava oikeutettuna yksikkönä yhdessä tuottajaorganisaation ja valtuutetun ostajan kanssa muokkaamaan 3 kohdassa tarkoitettuja eriä.

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 46 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
56 a artikla – 5 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) Edellä 3 kohdassa tarkoitetut erät voidaan pitää kaupan koko kaupan pitämisen ketjussa edellyttäen, että ne eivät kuulu toiseen erään tai ne on jaettu.

Or. es

Perustelu

Tätä selvennystä pidetään tarpeellisena, jotta ei synny epäilyksiä siitä, onko erä, joka koostuu useista lajeista ja joka on peräisin samalta maantieteelliseltä alueelta, jolla on sama tarjontamuoto ja jonka yhteenlaskettu paino on alle 30 kilogrammaa alusta kohden päivässä, tarjolla kaupan pitämisen ketjun toiselta tasolta ennen ensimmäistä myyntiä.

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 46 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
57 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tarkastukset voivat tapahtua toimitusketjun kaikissa vaiheissa, kuljetus mukaan ***luettuna***. Niiden tuotteiden osalta, joihin yhteisiä kaupan pitämisen vaatimuksia sovelletaan ainoastaan markkinoille saattamisen yhteydessä, toimitusketjun myöhemmissä vaiheissa tehtävät tarkastukset voivat perustua asiakirjoihin.	2. Tarkastukset voivat tapahtua toimitusketjun kaikissa vaiheissa, kuljetus ***tai ravintolapalvelut*** mukaan ***luettuina***. Niiden tuotteiden osalta, joihin yhteisiä kaupan pitämisen vaatimuksia sovelletaan ainoastaan ***markkinoille*** saattamisen yhteydessä, toimitusketjun myöhemmissä vaiheissa tehtävät tarkastukset voivat perustua asiakirjoihin.

Or. es

Perustelu

Ravintolapalvelut on otettava mukaan, jotta voidaan kattaa ketjun kaikki vaiheet ”tilalta ruokapöytään”, tässä kuitenkin ”mereltä pöytään”.

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 46 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
58 artikla – 6 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) merellä pyydettyjen kalastustuotteiden asianomainen maantieteellinen alue / asianomaiset maantieteelliset alueet tai pyynti- tai tuotantoalue siten kuin ne määritellään asetuksen (EU) N:o 1379/2013 38 artiklan 1 kohdassa makeasta vedestä pyydettyjen kalastustuotteiden ja vesiviljelytuotteiden osalta;	d) merellä pyydettyjen kalastustuotteiden asianomainen maantieteellinen alue / asianomaiset maantieteelliset alueet***, sellaisena kuin se/ne on ilmoitettu FAO-alueena/suuralueena/tilastollisena alueena, jolta saalis on pyydetty, ja tieto siitä, onko saalis pyydetty avomerellä, alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen sääntelyalueella vai talousvyöhykkeellä,*** tai pyynti- tai tuotantoalue siten kuin ne määritellään asetuksen (EU) N:o 1379/2013 38 artiklan 1 kohdassa makeasta vedestä pyydettyjen kalastustuotteiden ja vesiviljelytuotteiden osalta;

Or. es

Perustelu

Uusien jäljitettävyysvaatimusten olisi mahdollistettava se, että toimivaltaiset viranomaiset voivat jäljittää tuotteiden alkuperän saaliit kalastaneeseen alukseen ja mahdollisimman tarkasti pyyntialueeseen.

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 49 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
60 artikla – 5 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) ihmisravinnoksi tarkoitettujen kalastustuotteiden osalta jäsenvaltiot voivat sallia kalastustuotteiden luokittelemattoman punnituksen niiden saattamiseksi markkinoille 56 a artiklan 3 kohdassa säädetyn poikkeuksen mukaisesti.

Or. es

Perustelu

Paikalliset kalahuutokaupat ovat perinteisesti markkinoineet yhdessä useita kaloja, joilla erikseen ei ole kaupallista arvoa mutta joita markkinoidaan yhdessä keittokalana. Asetuksen 56 a artiklan 3 kohdassa säädetään mahdollisuudesta saattaa keittokala markkinoille, koska siinä sallitaan useiden lajien kalastustuotteiden kaupan pitäminen samassa erässä. Sen vuoksi olisi säädettävä täydentävää punnitusta koskevasta poikkeuksesta, kun muodostetaan eriä kaupan pitämistä varten.

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 56 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
68 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Kuljettajan*** on ennen kuljetuksen alkamista toimitettava kuljetusasiakirja sähköisessä muodossa tapauksen mukaan lippujäsenvaltion, kalastustuotteen purkamisjäsenvaltion, kauttakulkujäsenvaltion/-valtioiden tai määräjäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille.	2. ***Kalastustuotteiden punnituksesta vastaavan valtuutetun toimijan*** on ennen kuljetuksen alkamista toimitettava kuljetusasiakirja sähköisessä muodossa tapauksen mukaan lippujäsenvaltion, kalastustuotteen purkamisjäsenvaltion, kauttakulkujäsenvaltion/-valtioiden tai määräjäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille.

Or. es

Perustelu

Ei ole järkevää eikä käytännöllistä asettaa liikenteenharjoittajalle velvollisuuksia, jotka liittyvät kuljetusasiakirjan toimittamiseen toimivaltaiselle viranomaiselle. Tämän

velvollisuuden olisi kuuluttava kalastustuotteiden punnituksesta vastaavalle valtuutetulle toimijalle erityisesti, kun otetaan huomioon, että punnitustietoja on käytettävä kyseisen asiakirjan täyttämiseen.

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 56 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
68 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ***Kuljettaja*** on vastuussa kuljetusasiakirjan paikkansapitävyydestä.	3. ***Kalastustuotteiden punnituksesta vastaava valtuutettu toimija*** on vastuussa kuljetusasiakirjan paikkansapitävyydestä.

Or. es

Perustelu

Edellisen tarkistuksen mukaisesti on tarpeen antaa vastuu kuljetusasiakirjan oikeellisuudesta kalastustuotteiden punnituksesta vastaavalle valtuutetulle toimijalle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta liikenteenharjoittajan vastuuta sen suorittaessa toimintaansa.

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 60 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
76 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Virkamiesten on laadittava kunkin tarkastuksen jälkeen tarkastusraportti ja toimitettava ***se toimivaltaisille viranomaisilleen***. Tähän raporttiin sisältyvät tiedot on kirjattava ja toimitettava sähköisessä muodossa. Kun tarkastuksen kohteena on toisen jäsenvaltion lipun alla purjehtiva kalastusalus, tarkastusraportin jäljennös on toimitettava viipymättä ja sähköisessä muodossa lippujäsenvaltiolle.	Virkamiesten on laadittava kunkin tarkastuksen jälkeen ***sähköiseen lomakkeeseen perustuva*** tarkastusraportti***, joka kaikissa jäsenvaltioissa sisältää samat tiedot*** ja ***joka on*** toimitettava ***toimivaltaisille viranomaisille, Euroopan kalastuksenvalvontavirastolle sekä toimijalle tai aluksen päällikölle. Jäsenvaltiot voivat sisällyttää yhteiseen sähköiseen lomakkeeseen sisältyvien tietojen lisäksi myös muita tietoja***. Tähän raporttiin sisältyvät tiedot on kirjattava ja

	toimitettava sähköisessä muodossa. Kun tarkastuksen kohteena on toisen jäsenvaltion lipun alla purjehtiva kalastusalus, tarkastusraportin jäljennös on toimitettava viipymättä ja sähköisessä muodossa lippujäsenvaltiolle.

Or. es

Perustelu

Valvonnan yhdenmukaistamiseksi kaikkialla EU:ssa kaikkien jäsenvaltioiden olisi käytettävä tarkastuskertomuksissa yhteistä lomaketta, joka sisältää samat perustiedot tehdyistä tarkastuksista. Lisäksi jäsenvaltiot voivat antaa lisätietoja. Tarkistus on osa kompromissia, johon kaikki poliittiset ryhmät pääsivät viime vaalikaudella.

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 60 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
76 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun tarkastuksen kohteena on kolmannen maan lipun alla purjehtiva kalastusalus, tarkastusraportin jäljennös on toimitettava sähköisessä muodossa ja viipymättä asianomaisen kolmannen maan toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle, jos on havaittu vakavia rikkomuksia.	Kun tarkastuksen kohteena on kolmannen maan lipun alla purjehtiva kalastusalus, tarkastusraportin jäljennös on toimitettava sähköisessä muodossa ja viipymättä asianomaisen kolmannen maan toimivaltaisille viranomaisille***, Euroopan kalastuksenvalvontavirastolle sekä toimijalle tai omistajalle*** ja komissiolle, jos on havaittu vakavia rikkomuksia.

Or. es

Perustelu

Tämä perustuu Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklassa vahvistettuun hyvän hallinnon periaatteeseen. Tarkistus on osa kompromissia, johon kaikki poliittiset ryhmät pääsivät viime vaalikaudella.

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 60 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
76 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun tarkastus on suoritettu jonkun toisen jäsenvaltion kuin tarkastuksen tekevän jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä tai satamissa tai kolmannen maan lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä tai satamissa kansainvälisten sopimusten mukaisesti, tarkastusraportin jäljennös on toimitettava sähköisessä muodossa ja viipymättä tuolle jäsenvaltiolle tai kolmannelle maalle.	Kun tarkastus on suoritettu jonkun toisen jäsenvaltion kuin tarkastuksen tekevän jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä tai satamissa tai kolmannen maan lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä tai satamissa kansainvälisten sopimusten mukaisesti, tarkastusraportin jäljennös on toimitettava sähköisessä muodossa ja viipymättä tuolle jäsenvaltiolle tai kolmannelle maalle ***sekä Euroopan kalastuksenvalvontavirastolle ja toimijalle tai kapteenille***.

Or. es

Perustelu

Tämä perustuu Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklassa vahvistettuun hyvän hallinnon periaatteeseen. Tarkistus on osa kompromissia, johon kaikki poliittiset ryhmät pääsivät viime vaalikaudella.

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 60 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
78 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on luotava sähköinen tietokanta, johon ne tallentavat kaikki virkamiestensä tai muiden jäsenvaltioiden virkamiesten tai kolmannen maan virkamiesten laatimat tarkastus- ja tarkkailuraportit, jotka koskevat niiden lipun alla purjehtivia kalastusaluksia, ja myös muut virkamiestensä laatimat	1. Jäsenvaltioiden on luotava sähköinen tietokanta, johon ne tallentavat kaikki virkamiestensä tai muiden jäsenvaltioiden virkamiesten tai kolmannen maan virkamiesten laatimat tarkastus- ja tarkkailuraportit, jotka koskevat niiden lipun alla purjehtivia kalastusaluksia, ja myös muut virkamiestensä laatimat

tarkastus- ja tarkkailuraportit, ja pidettävä tietokanta ajan tasalla.	tarkastus- ja tarkkailuraportit, ja pidettävä tietokanta ajan tasalla. ***Euroopan kalastuksenvalvontavirasto keskittää jäsenvaltioiden tietokannat.***

Or. es

Perustelu

Euroopan kalastuksenvalvontaviraston roolia olisi vahvistettava valvonnan yhdenmukaistamiseksi ja hyvän koordinoinnin varmistamiseksi. Muiden toimiensa lisäksi virasto keskittää jäsenvaltioiden tietokannat.

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 69 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
89 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltion on varmistettava, että luonnolliselle henkilölle, joka on rikkonut yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä, tai oikeushenkilölle, jonka katsotaan olevan vastuussa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen rikkomisesta, voidaan määrätä tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia hallinnollisia seuraamuksia.	1. Jäsenvaltion on varmistettava, että luonnolliselle henkilölle, joka on rikkonut yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä, tai oikeushenkilölle, jonka katsotaan olevan vastuussa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen rikkomisesta, voidaan määrätä tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia hallinnollisia ***ja rikosoikeudellisia*** seuraamuksia.

Or. es

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 69 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
89 a artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ***Jäsenvaltio voi soveltaa*** järjestelmää, jossa sakko on oikeassa	4. ***Jäsenvaltion on sovellettava*** järjestelmää, jossa sakko on oikeassa

suhteessa oikeushenkilön liikevaihtoon tai rikkomuksesta saatuun tai suunniteltuun taloudelliseen hyötyyn.	suhteessa oikeushenkilön liikevaihtoon tai rikkomuksesta saatuun tai suunniteltuun taloudelliseen hyötyyn.

Or. es

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 69 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
90 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Komissio julkaisee ennen seuraamuksia koskevien säännösten soveltamista ohjeet sen varmistamiseksi, että rikkomusten vakavuus unionissa määritetään yhdenmukaisesti ja että sovellettavia seuraamuksia tulkitaan yhdenmukaisesti. Ohjeet julkaistaan komission verkkosivustolla ja asetetaan yleisön saataville.

Or. es

Perustelu

Epäoikeudenmukaisuuden ja erilaisen kohtelun estämiseksi unionissa on tarpeen, että komissio avustaa jäsenvaltioita rikkomusten vakavuuden määrittämisessä ja varmistaa sovellettavien eri seuraamusten yhdenmukaisen tulkinnan.

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 69 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
91 a artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Kaikissa tapauksissa enintään yksi jäsenvaltio voi nostaa kanteen tai määrätä seuraamuksia kustakin rikkomuksesta.

Or. es

Perustelu

Tällä tarkistuksella varmistetaan, että rikkomuksesta ei voi saada kaksinkertaisia seuraamuksia.

Tarkistus 82

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 69 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
91 b artikla – 7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7) väliaikainen tai pysyvä oikeuden menettäminen julkisista varoista myönnettävään etuuteen tai tukeen;	7) väliaikainen tai pysyvä oikeuden menettäminen julkisista varoista myönnettävään etuuteen tai tukeen ***Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta***;

Or. es

Perustelu

Tämä täsmennys on tarpeen, jotta vältetään ehdoton kielto saada julkista tukea tai tukia, joilla ei ole mitään tekemistä meri- ja kalatalousalan kanssa.

Tarkistus 83

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 69 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
91 b artikla – 10 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
10) ***taloudellisen*** toiminnan väliaikainen keskeyttäminen tai pysyvä lopettaminen;	10) ***taloudellis-kalastuksellisen*** toiminnan väliaikainen keskeyttäminen tai pysyvä lopettaminen;

Or. es

Perustelu

On tarpeen rajoittaa taloudellisen toiminnan lopettaminen tapauksiin, joissa toiminta kuuluu kalastusalalle, jotta estetään yrityksen muun toiminnan lopettaminen.

Tarkistus 84

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 69 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
92 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ***Vaikka pisteet pysyvät liitettynä kalastusaluksen myyneen lisenssin haltijaan, ne siirretään myös kyseisen kalastusaluksen uudelle kalastuslisenssin haltijalle**, **kun kalastusalus myydään tai siirretään tai kun se muutoin vaihtaa omistajaa rikkomuksen päivämäärän jälkeen**.*	3. ***Jos myynti, siirto tai muu omistajanvaihdos tapahtuu rikkomuksen tapahtumispäivän jälkeen, pisteet ovat edelleen sidoksissa siihen lisenssin haltijaan**, **joka on syyllistynyt rikkomukseen ja sittemmin myynyt kalastusaluksen; niitä ei saa osoittaa kyseisen kalastusaluksen uudelle kalastuslisenssin haltijalle**.*

Or. es

Perustelu

Pisteiden siirtäminen aluksen uudelle omistajalle merkitsee kaksinkertaista rikkomusta ja on vastoin rangaistusten yksilökohtaisen määräämisen periaatetta.

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 71 a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1224/2009
101 artikla – 4 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	71 a) Lisätään 101 artiklaan kohta seuraavasti:
	5. Jos jäsenvaltio ei toimen toteuttamisen jälkeen vieläkään korjaa tilannetta eikä ryhdy toimiin

valvontajärjestelmänsä puutteiden korjaamiseksi, komissio aloittaa tutkimuksen käynnistääkseen rikkomismenettelyn kyseistä jäsenvaltiota vastaan.

Or. es

Perustelu

Tämän toimenpiteen tarkoituksena on puuttua tilanteisiin, joissa toimintasuunnitelmia on käynnistetty jo pitkään tuloksettomina. Tässä tapauksessa komissiolla on perussopimusten valvojana velvollisuus toimia ja toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tilanteen korjaamiseksi.

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/HTML/?uri=CELEX:02009R1224-20190814&qid=1582016726712&from=EN)

Tarkistus 86

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 73 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
104 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”1. Jos jäsenvaltio ei noudata ***monivuotisen suunnitelman*** täytäntöönpanoon liittyviä velvoitteitaan ja jos komissiolla on näyttöä siitä, että näiden velvoitteiden noudattamatta jättäminen muodostaa vakavan uhan kannan tai kantaryhmän säilyttämiselle, komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä väliaikaisesti kieltää kyseiseltä jäsenvaltiolta kalastukset, joihin nämä puutteet vaikuttavat.***″***	”1. Jos jäsenvaltio ei noudata ***yhteisen kalastuspolitiikan*** täytäntöönpanoon liittyviä velvoitteitaan***, mukaan lukien tekniset toimenpiteet kalavarojen säilyttämiseksi ja meriekosysteemien suojelemiseksi,*** ja jos komissiolla on näyttöä siitä, että näiden velvoitteiden noudattamatta jättäminen muodostaa vakavan uhan kannan tai kantaryhmän säilyttämiselle, komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä väliaikaisesti kieltää kyseiseltä jäsenvaltiolta kalastukset, joihin nämä puutteet vaikuttavat.***”***

Or. es

Perustelu

EU:lla on yksinomainen toimivalta meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisessä osana yhteistä kalastuspolitiikkaa (SEUT:n 3 artikla). Sen vuoksi tätä säännöstä olisi sovellettava paitsi silloin, kun jäsenvaltiot eivät noudata monivuotisten suunnitelmien mukaisia

velvoitteitaan, myös meren elollisten luonnonvarojen säilymiseen kohdistuviin vakaviin uhkiin.

Tarkistus 87

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 77 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
109 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”1. Jäsenvaltion on perustettava sähköinen tietokanta tämän asetuksen mukaisesti kirjattujen tietojen varmentamista varten. Kirjattujen tietojen validointi sisältää tietojen ristiintarkistuksen, analyysin ja todentamisen.	”1. Jäsenvaltion on perustettava sähköinen tietokanta tämän asetuksen mukaisesti kirjattujen tietojen varmentamista varten. Kirjattujen tietojen validointi sisältää tietojen ristiintarkistuksen, analyysin ja todentamisen. ***Kaikki jäsenvaltioiden tietokannoista peräisin olevat tiedot toimitetaan yhteiseen tietokantaan, jota Euroopan kalastuksenvalvontavirasto hallinnoi.***

Or. es

Perustelu

Euroopan kalastuksenvalvontaviraston roolia olisi vahvistettava muun muassa sen lisäarvon avulla, jota se voi tuoda jäsenvaltioiden valvontatoimien koordinointiin.

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 81 alakohta
Asetus (EY) N:o 1224/2009
112 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Asetuksen 110 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin sisältyviä henkilötietoja ei saa säilyttää yli ***viiden*** vuoden ajan, lukuun ottamatta sellaisia henkilötietoja, jotka ovat välttämättömiä valituksen, rikkomuksen, tarkastuksen,	3. Asetuksen 110 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin sisältyviä henkilötietoja ei saa säilyttää yli ***yhden*** vuoden ajan, lukuun ottamatta sellaisia henkilötietoja, jotka ovat välttämättömiä valituksen, rikkomuksen,

tarkistuksen tai tutkimuksen seurannan takia tai vireillä olevien oikeudellisten tai hallinnollisten menettelyjen takia; nämä voidaan säilyttää kymmenen vuoden ajan. Jos 110 artiklan 1 ja 2 kohdassa luetellut tiedot säilytetään pidemmän aikaa, tiedot on anonymisoitava.	tarkastuksen, tarkistuksen tai tutkimuksen seurannan takia tai vireillä olevien oikeudellisten tai hallinnollisten menettelyjen takia; nämä voidaan säilyttää kymmenen vuoden ajan. Jos 110 artiklan 1 ja 2 kohdassa luetellut tiedot säilytetään pidemmän aikaa, tiedot on anonymisoitava.

Or. es

Perustelu

Euroopan tietosuojavaltuutetun kalastuksenvalvonnan uudistuksesta antaman lausunnon mukaan viiden vuoden määräaika ei ole perusteltu eikä oikeassa suhteessa ja on selvästi ristiriidassa tietojen säilyttämisen rajoittamista koskevan periaatteen kanssa.

Tarkistus 89

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – 9 a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1005/2008
18 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	9 a) Korvataan 18 artiklan 3 kohta seuraavasti:
3. Jos kalastustuotteiden tuonti evätään 1 tai 2 kohdan mukaisesti, jäsenvaltiot voivat takavarikoida kyseiset kalastustuotteet ja tuhota, hävittää tai myydä ne kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti. Myynnistä saatu tuotto ***voidaan käyttää*** hyväntekeväisyystarkoituksiin.	***”***3. Jos kalastustuotteiden tuonti evätään 1 tai 2 kohdan mukaisesti, jäsenvaltiot voivat takavarikoida kyseiset kalastustuotteet ja tuhota, hävittää tai myydä ne kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti. Myynnistä saatu tuotto ***on käytettävä*** hyväntekeväisyystarkoituksiin.

Or. es

Perustelu

Jos jäsenvaltio myy kiellettyjä kalastustuotteita, sen on käytettävä niistä saatu tuotto hyväntekeväisyystarkoituksiin.

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/HTML/?uri=CELEX:02008R1005-20110309&qid=1582024898371&from=EN)

Tarkistus 90

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – 10 a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1005/2008
38 artikla – 8 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	10 a) Korvataan 38 artiklan 8 kohta seuraavasti:
8. komissio ehdottaa tällaisten maiden kanssa tehtyjen kahdenvälisten kalastussopimusten tai kalastuskumppanuussopimusten irtisanomista, jos niissä määrätään sopimuksen päättämisestä siinä tapauksessa, että kolmas maa jättää noudattamatta antamiaan sitoumuksia LIS-kalastuksen torjunnan osalta;	***”***8. komissio ehdottaa tällaisten maiden kanssa tehtyjen kahdenvälisten kalastussopimusten tai kalastuskumppanuussopimusten irtisanomista, jos niissä määrätään sopimuksen päättämisestä siinä tapauksessa, että kolmas maa jättää noudattamatta antamiaan sitoumuksia LIS-kalastuksen torjunnan osalta; ***jos komissio havaitsee LIS-kalastusta, se voi säätää kalastustuotteita koskevista suojatoimenpiteistä, kuten mahdollisuudesta keskeyttää tullietuuksien soveltaminen, kunnes on varmistettu LIS-kalastuksen loppuminen;”***

Or. es

Perustelu

Kehottaa komissiota ottamaan tulevissa sopimuksissa käyttöön kalastustuotteita koskevia suojatoimenpiteitä, kuten mahdollisuuden keskeyttää tullietuuksien soveltamisen, kunnes LIS-kalastuksesta annettu keltainen kortti on peruutettu.

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/HTML/?uri=CELEX:02008R1005-20110309&qid=1582024898371&from=EN)

Tarkistus 91

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen 1, 3, 4 ja 5 artiklaa sovelletaan	Asetuksen 1, 3, 4 ja 5 artiklaa sovelletaan

[***24 kuukauden*** kuluttua voimaantulopäivästä]

[***5 vuoden*** kuluttua voimaantulopäivästä].

Or. es

Perustelu

Tarvitaan riittävästi aikaa, jotta voidaan laatia kaikki tämän asetuksen säännösten täytäntöönpanoa koskevat säännöt ja antaa kalastusalalle riittävästi aikaa, jotta se voi panna täytäntöön kaikki muutokset, joista osa edellyttää alan ammattilaisten ajattelutavan muuttamista.

PERUSTELUT

Komission ehdotuksen taustaa

Kun Euroopan parlamentin päätöslauselma hyväksyttiin vuonna 2016[1], siinä pyydettiin yksiselitteisesti komissiota tarkistamaan kalastuksen valvonnasta annettua asetusta (EY) N:o 1224/2009.

Tässä Euroopan parlamentin päätöslauselmassa pyydettiin ensisijaisesti varmistamaan, että kalastusta koskevat säännöt, niiden valvonta ja määrättävät seuraamukset ovat samanlaisia ja yhdenmukaisia kaikkialla Euroopan unionin alueella, sekä todettiin erityisesti, että tarkastusmenettelyjä olisi yhdenmukaistettava, samoin kuin rikkomusten johdosta määrättäviä seuraamuksia.

Tämän saavuttamiseksi päätöslauselmassa lueteltiin joitakin ehdotuksia, jotka koskevat koko valvontaketjua, koulutusta, erityisesti yhdenmukaisen eurooppalaisen kalastustarkastajien koulutusohjelman käyttöönottoa, ja uusien, valvontaa sekä tietojen reaaliaikaista ja keskitettyä toimittamista ja viestintää koskevien identtisten ja verkkoon liitettyjen teknologioiden käyttämistä.

Euroopan parlamentin kantaa tukevissa keskusteluissa, joita käytiin neuvostossa Euroopan kalastuksenvalvontaviraston (EFCA), jäsenvaltioiden ja sidosryhmien kanssa, vahvistettiin, että unionin toimielimet ja sidosryhmät ovat yksimielisiä siitä, että kalastuksen valvontajärjestelmä on tehoton eikä edistä yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) tavoitteiden[2] saavuttamista.

Yhtäältä nykyinen unionin kalastuksenvalvontajärjestelmä on suunniteltu ennen uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan voimaantuloa eikä sellaisenaan ole täysin yhdenmukainen sen kanssa huolimatta asetuksen (EU) N:o 812/2015 eli koontiasetuksen hyväksymisestä.

Toisaalta sen sanamuodot jättävät jäsenvaltioille laajasti tulkinnanvaraa sen täytäntöön panemiseksi.

Komission ehdotus

Euroopan komissio suhtautui näin ollen myönteisesti Euroopan parlamentin aloitteeseen ja julkaisi 30. toukokuuta 2018 asetusehdotuksen unionin kalastuksenvalvontajärjestelmän muuttamiseksi.

[1] Kalastuksen valvonnan yhdenmukaistamisesta Euroopassa 25. lokakuuta 2016 annettu Euroopan parlamentin päätöslauselma P8_TA(2016)0407.
[2] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, EUVL L 354, 28.12.2013 s. 22.

Yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi perustetusta unionin kalastuksenvalvontajärjestelmästä säädetään neljässä eri säädöksessä ([3],[4],[5],[6]).

Ehdotuksessa muutetaan näitä säädöksiä lukuun ottamatta hiljattain tarkistettua ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista annettua asetusta, ja siinä yhdenmukaistetaan lisäksi kahta voimassa olevaa asetusta[7,8] ehdotetun uuden valvontajärjestelmän kanssa.

Komissio täsmentää esittämissään perusteluissa, että ”ehdotuksen tavoitteena on erityisesti 1) kaventaa kuilua YKP:n ja muiden EU:n politiikkojen välillä; 2) yksinkertaistaa lainsäädäntökehystä ja vähentää tarpeetonta hallinnollista taakkaa; 3) parantaa kalastustietojen ja erityisesti saalistietojen saatavuutta, luotettavuutta ja kattavuutta ja mahdollistaa tietojen vaihto ja jakaminen; 4) ja 4) poistaa esteitä, jotka haittaavat sääntöjen noudattamisen kulttuurin kehittämistä ja toimijoiden tasapuolista kohtelua jäsenvaltioissa ja niiden välillä.”

Ehdotus sisältää muun muassa seuraavat toimenpiteet:

- **tarkastusprosessin**, tarkastajien tehtävien sekä alusten päälliköiden ja toimijoiden tarkastusten suorittamiseen liittyvien tehtävien **selkeyttäminen** ja sähköisen tarkastusraporttijärjestelmän pakollinen käyttö, mikä mahdollistaa tietojen paremman käytön ja vaihdon viranomaisten ja jäsenvaltioiden välillä,
- **uusi luettelo kriteereistä**, joilla eräät muut YKP:n sääntöjen rikkomiset voidaan luokitella vakaviksi, uusi yksityiskohtainen ja kattava luettelo kriteereistä, joilla eräät muut YKP:n sääntöjen rikkomiset voidaan luokitella vakaviksi, ja pakollisten hallinnollisten seuraamusten käyttöönotto ja sakkojen vähimmäistasot YKP:n sääntöjen vakaville rikkomisille, jotta parannetaan yhdenmukaistamista,
- **luotettavampi ja täydellisempi kalastustietojärjestelmä**, joka edellyttää jälleenlaivausilmoitusten ja purkamisilmoitusten täydellistä digitalisointia ja jota sovelletaan kaikkiin unionin kalastusaluksiin (myös alle 12 metrin pituisiin aluksiin), kaikissa aluksissa olevaa sähköisen jäljitettävyyden järjestelmää, kalastustuotteiden uusia punnitusmenettelyjä ja virkistyskalastuksen saaliiden kirjaamisjärjestelmiä koskevien sääntöjen vahvistamista,
- EU:sta peräisin olevien tai maahantuotujen **kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jäljitettävyyden parantaminen**: jäljitettävyyteen liittyviä tiedonantovelvoitteita koskevia vaatimuksia selkeytetään siten, että niiden avulla tietty kalastustuote-erä voidaan yhdistää EU:n kalastusaluksen suorittamaan tiettyyn purkamiseen. Tiedot kirjataan sähköisesti, jotta voidaan tehostaa toimitusketjun valvontaa sisämarkkinoilla,
- **sähköisten etävalvontavälineiden käyttö**, kuten dynaamisen paikannuksen tai valvontakameroiden, joita pidetään aluksilla purkamisvelvoitteen valvomista varten, ja

[3] 1) Kalastuksenvalvonta-asetus, neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.
[4] 2) Euroopan kalastuksenvalvontaviraston (EFCA) perustamisesta annettu asetus, neuvoston asetus (EY) N:o 768/2005, EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1.
[5] 3) Laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjumista koskevasta järjestelmästä annettu asetus (LIS-asetus), neuvoston asetus (EY) N:o 1005/2008, EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1.
[6] 4) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2403 ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista (EUVL L 347m 28.12.2017, s. 1).
[7] Kalavarojen kestävää hyödyntämistä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1967/2006 muuttaminen.
[8] Itämeren turska-, silakka- ja kilohailikantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta annetun asetuksen (EU) 2016/1139 muuttaminen.

vaatimus, jonka mukaan tietyt aktiivisia pyydyksiä käyttävät alukset on varustettu laitteella, joka mittaa ja tallentaa konetehoa,
- **kadonneen pyydyksen ilmoittamisen parantaminen** käyttämällä (sähköisiä) kalastuspäiväkirjoja kaikissa alusluokissa, poistamalla nykyinen alle 12 metrin aluksiin sovellettava poikkeus, joka koskee kadonneen pyydyksen talteen ottamisessa tarvittavien laitteiden pitämistä aluksella, ja vahvistamalla edellytykset, joiden mukaan säädetään unionin virkistyskalastusta koskevien pyydysten merkitsemistä ja valvontaa koskevista säännöksistä,
- **Euroopan kalastuksenvalvontaviraston** (EFCA) **toimenkuvan tarkistaminen**, jotta yhdenmukaistetaan kaikilta osin sen tavoitteita yhteisen kalastuspolitiikan kanssa ja laajennetaan sen tarkastusvaltuuksia.

Esittelijän kanta

Euroopan parlamentti aloitti menettelynsä Euroopan parlamentin S&D-ryhmän jäsenen Isabelle Thomasin toimiessa esittelijänä ja laati ensimmäisen mietintöluonnoksen 18. joulukuuta 2018. Kun oli saatu 851 tarkistusesitystä, käytiin intensiivisiä keskusteluja sovintoratkaisujen aikaansaamiseksi. Thomasin ja hänen ryhmänsä ponnisteluista ja runsaasta työstä huolimatta Euroopan parlamentin kahdeksas vaalikausi päättyi 18. huhtikuuta 2019 ilman kattavaa sopimusta tästä asiasta.

Euroopan parlamentin yhdeksännellä vaalikaudella uusi S&D-ryhmän esittelijä Clara Aguilera päätti aloittaa asiaa koskevan menettelyn alusta ja antaa Euroopan parlamentin uusille jäsenille mahdollisuuden keskustella uudistuksesta perusteellisesti.

Euroopan parlamentti julisti ilmastohätätilan 28. marraskuuta 2019 ja on täysin sitoutunut tavoitteeseen saavuttaa ilmastoneutraalius viimeistään vuoteen 2050 mennessä. Tämä merkitsee ajattelutavan muutosta yhteiskunnassa, myös kalastusalalla. Jotta yhteiseen kalastuspolitiikkaan (YKP) sisältyvillä toimenpiteillä saavutetaan odotetut tulokset, on otettava käyttöön yksinkertainen, avoin ja tehokas valvontajärjestelmä, jolla varmistetaan vaikuttava, yhdenmukainen ja ajantasainen noudattaminen unionin jäsenvaltioissa lisäämättä hallinnollista taakkaa ja jossa julkishallinnoille ei aiheudu lisätaakkaa. Tätä varten esittelijä ehdottaa ehdotuksen täydentämistä ja muuttamista, jotta EU:n kalastuksen valvonta- ja tarkastusjärjestelmä saadaan yhdenmukaistettua tarvittavalla tavalla ja jotta eri jäsenvaltioiden kalastajien välille ei synny eriarvoisuuden tunnetta.

Esittelijä katsoo, että nykyaikaistamisen ja uusien teknologioiden käytön pitäisi edistää seuraavia tavoitteita, jotka koskevat valvonnan tehostamista suhteessa kalastusalan uusiin haasteisiin: purkamisvelvoite, jäljitettävyys koko elintarvikeketjussa (”maatilalta ruokapöytään”, tässä tapauksessa ”mereltä ruokapöytään”), virkistyskalastus mukaan luettuna, sekä tiedonvaihto jäsenvaltioiden, komission ja Euroopan kalastuksenvalvontaviraston välillä, mutta myös kolmansien maiden kanssa kaikilta osin.

Kuultujen asiantuntijoiden yksimielisen kannan mukaisesti ainoa tapa toteuttaa purkamisvelvoitteen tehokas seuranta on varustaa tietty vähimmäisprosenttiosuus kalastusaluksista, jotka on yksilöity erityisten valvonta- ja tarkastusohjelmien yhteydessä suureksi riskiksi purkamisvelvoitteen noudattamatta jättämisestä ja jotka pyytävät purkamisvelvoitteen alaisia lajeja, jatkuvasti tallentavilla videovalvontavalvontajärjestelmillä

(CCTV) ja/tai muilla vaihtoehtoisilla poisheitettyjen saaliiden valvontajärjestelmillä, joissa on tietojen tallennusominaisuus.

Pienimuotoinen kalastus on biologiselta, taloudelliselta ja sosiaaliselta kannalta oleellista unionissa. Kun otetaan huomioon, että sen osuus unionin aluksilla harjoitetusta kalastuksesta on noin 80 prosenttia, on tarpeen pystyä arvioimaan pienimuotoisen kalastuksen vaikutusta kantoihin, Tätä varten olisi voitava valvoa, että pienempien alusten kalastustoiminta ja pyyntiponnistukset ovat YKP:n sääntöjen mukaisia, ja varustettava ne teknisesti helppokäyttöisillä laitteilla, jotka eivät vaaranna turvallisuutta aluksella.

Jäljitettävyyden osalta esittelijä katsoo, että kuluttajien on saatava tietoa siitä, missä ja miten kalat on pyydetty. Nämä tiedot edistävät elintarviketurvaa, mahdollistavat valvonnan ja ovat olennaisen tärkeitä laittoman kalastuksen torjunnassa. Elämme digitaaliaikaa, jossa emme voi säilyttää paperitodistuksia. Digitointi merkitsee yksinkertaistamista: se mahdollistaa välittömän tiedonkulun, vähentää byrokratiaa ja mahdollistaa tarkistusten yhdistämisen. Lisäksi on tärkeää, että kaikki arvoketjun toimijat ovat mukana ja tekevät keskenään yhteistyötä. Yhtä tärkeää on, että uudet järjestelmät ovat helppokäyttöisiä ja siirrettäviä ja että niistä ei aiheudu kohtuuttomia kustannuksia toimijoille, etenkään pienille yrityksille.

Virkistyskalastuksella on tärkeä rooli unionissa, ja jäsenvaltioiden on valvottava sitä tehokkaasti. Tätä varten on luotava yhtenäinen tai jopa yksi ainoa järjestelmä, joka mahdollistaa rekisteröinnin ja lisenssien myöntämisen sekä saaliisiin ja kalastuskäytänteisiin liittyvien luotettavien tietojen keräämisen. Riittävien ja luotettavien virkistyskalastusta koskevien tietojen kerääminen on tarpeen, jotta voidaan arvioida tämän toiminnan ympäristöllinen, taloudellinen ja sosiaalinen vaikutus kalakantoihin ja antaa jäsenvaltioille ja komissiolle meren kaikkien elollisten luonnonvarojen tehokkaaseen hoitoon ja valvontaan tarvittavat tiedot.

Sen varmistamiseksi, ettei kolmansien maiden kanssa tehtäviin kalastussopimuksiin sisälly laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastus), on tarpeen sallia se, että komissio voi tarpeelliseksi katsomissaan tapauksissa ottaa käyttöön kalastustuotteita koskevia suojatoimenpiteitä, kuten keskeyttää tullietuuksien soveltaminen, kunnes LIS-kalastuksesta annettu keltainen kortti on peruutettu.